

# E9 - Lost World Fugue

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:09]** ---

Moonlight gathered on a blue knife

**[00:16]** ---

The cross shows who  
lost a place to go

**[00:23]** ---

For now, with the dream in pieces

**[00:26]** ---

You should go on a journey

**[00:34]** ---

Do you remember that old lullaby?

**[00:41]** ---

Do you remember that old lullaby?

**[00:48]** ---

A story I left behind long ago

**[00:56]** ---

I'll make it into love and  
sing it for you

**[01:01]** ---

Every man is a lonely soldier boy

**[01:07]** ---

Lonely soldier boy carrying a  
cross on his back

**[01:20]** ---

Lost World Fugue

**[02:03]** ---

Organisms evolve endlessly.

**[02:06]** ---

The organisms on Earth have also  
evolved into many different forms.

**[02:14]** ---

For us to inhabit the Earth,

**[02:17]** ---

we need to become the  
most suitable life form.

**[02:23]** ---

Preparations for the  
test are complete.

**[02:28]** ---

We'll observe organisms  
of the past and present,

**[02:34]** ---

to find a better tomorrow.

**[02:55]** ---

I don't think we can get  
over the mountains today.

**[02:57]** ---

Shall we stay here for the night?

**[03:18]** ---

Are we staying here tonight?

**[03:20]** ---

Yeah, let's go and see what's around  
here before other guys come.

**[03:23]** ---

Okay!

Yeah, let's go and see what's around  
here before other guys come.

**[03:35]** ---

What's wrong, Stig?

**[03:36]** ---

Something just moved.

**[03:38]** ---

Inbit?

**[03:39]** ---

Oh, no! I can't take this any more.

Inbit?

**[03:39]** ---

Oh, no! I can't take this any more.

**[03:43]** ---

Don't panic, Mint.

**[03:44]** ---

Let's find out!

Don't panic, Mint.

**[03:44]** ---

Let's find out!

**[04:06]** ---

Where the hell does this hole go?

**[04:08]** ---

Is it bottomless?

**[04:18]** ---

What's that?

**[04:23]** ---

What? What's this about?

**[04:46]** ---

Where are we? Ray!

**[04:47]** ---

Wake up! You need to wake up!

**[04:53]** ---

What's here?

**[05:03]** ---

What happened? Where is this?

**[05:06]** ---

Huge dragonflies!

**[05:08]** ---

They're cute!

**[05:11]** ---

Come over here! It's nice and cold.

**[05:14]** ---

Hey, hurry!

**[05:15]** ---

Mint, watch your back!

**[05:21]** ---

What is this monster?

**[05:26]** ---

Go away!

**[05:29]** ---

Are you all right, Mint?

**[05:32]** ---

I was so scared.

**[05:34]** ---

Come on!

**[05:35]** ---

Stig, they're coming again.

**[05:43]** ---

Oh, gross!

**[05:50]** ---

Let's get out of here!

**[06:01]** ---

They're not following us.

**[06:02]** ---

Damn, what's going on?

They're not following us.

**[06:02]** ---

Damn, what's going on?

**[06:05]** ---

Is this the bottom of the Earth?

**[06:10]** ---

Are they here?

**[06:11]** ---

No, I looked all over.

Are they here?

**[06:11]** ---

No, I looked all over.

**[06:15]** ---

Jim!

**[06:16]** ---

They're not in the forest  
to the west either.

Jim!

**[06:16]** ---

They're not in the forest  
to the west either.

**[06:18]** ---

Where the hell have they gone?

**[06:29]** ---

Stig?

**[06:30]** ---

Where are we going?

**[06:32]** ---

I don't know. Somewhere without  
all those monsters, I hope.

**[06:36]** ---

Look, Ray!

**[06:42]** ---

The ceiling is attached to the cliff?

**[06:52]** ---

Look, Stig!

**[06:57]** ---

It might be an exit.

Let's check it out.

**[07:00]** ---

Okay!

**[07:18]** ---

Look, there's a light!

**[07:20]** ---

An exit!

**[07:42]** ---

Whew, we're safe.

**[07:45]** ---

What's this?

**[08:03]** ---

They're taking a nap.

**[08:05]** ---

What's happening here?

**[08:07]** ---

It's like a haunted house.

**[08:09]** ---

As soon as possible...

**[08:10]** ---

Inbit!

As soon as possible...

**[08:10]** ---

Inbit!

**[08:11]** ---

Inbit!

What?

**[08:11]** ---

What?

**[08:22]** ---

It's gone.

**[08:23]** ---

Were you mistaken?

**[08:26]** ---

Look at me, Ray!

I've got a big ball!

**[08:28]** ---

What is that?

**[08:31]** ---

You'd better not touch  
anything strange.

**[08:33]** ---

It's okay. Am I good?

**[09:07]** ---

I was so scared.

**[09:10]** ---

Mint, you shouldn't have done that.

**[09:13]** ---

Inbit!

**[09:31]** ---

They're not here.

**[09:32]** ---

I'm sure I saw them.

They're not here.

**[09:32]** ---

I'm sure I saw them.

**[09:42]** ---

I'm sure they were Grabs,

**[09:44]** ---

but why didn't they attack us?

**[09:49]** ---

What's happening here?

**[10:00]** ---

It's smoky.

**[10:01]** ---

All the trees around here are strange.  
It's smoky.

**[10:01]** ---

All the trees around here are strange.

**[10:03]** ---

I wonder when we can have dinner?

**[10:08]** ---

I found it.

**[10:22]** ---

What, are the fish also ancient?

**[10:25]** ---

A pterodactyl!

**[10:32]** ---

That's a big birdie.

**[10:34]** ---

A monster!

**[10:54]** ---

What happened to those three?

**[10:57]** ---

We've looked everywhere for them.

**[10:59]** ---

All we can do now is just wait here.

**[11:02]** ---

It's so annoying.

**[11:04]** ---

Isn't Houquet worried about them?

**[11:08]** ---

How can she can sleep?

**[11:10]** ---

I can't sleep, because you  
guys are being so noisy.

**[11:15]** ---

She can't sleep because  
she's worried too.

**[11:17]** ---

Then why doesn't she  
show she's worried?

**[11:31]** ---

Night, night...

**[11:33]** ---

How can she can sleep in  
a creepy place like this?

**[11:35]** ---

Can't be helped, she's just a little kid.

**[11:37]** ---

How can you eat?

**[11:40]** ---

We don't know where to go.

**[11:43]** ---

Are you listening, Ray?

**[11:45]** ---

Could you be quiet for a while?

**[11:47]** ---

I'm trying to sort out the  
confusion here.

**[11:50]** ---

Then sort out as much as you can.

**[11:56]** ---

Something... Something has been  
bothering me for a while.

**[12:24]** ---

What if they really are primitive  
animals of the Paleozoic era?

**[12:33]** ---

Primitive plants of the  
Paleozoic era...

**[12:38]** ---

An era of amphibians...

**[12:41]** ---

And reptiles of the Mesozoic era.

**[12:44]** ---

It's like we're observing the evolution  
of life on Earth at a museum.

**[13:00]** ---

Observing!

**[13:02]** ---

Hey, what's wrong, Ray?

**[13:04]** ---

I got it! Now I know!

**[13:06]** ---

Ray!

**[13:07]** ---

Stig, I think this is the Inbit's lab.

Ray!

**[13:07]** ---

Stig, I think this is the Inbit's lab.

**[13:11]** ---

No, I'm sure it is.

**[13:12]** ---

A lab? For what?

**[13:15]** ---

They're messing around with  
the history of life on Earth.

**[13:19]** ---

Life on Earth from Genesis  
to the present day.

**[13:22]** ---

Evolution! Yes, evolution! They're  
experimenting with evolution!

**[13:23]** ---

Evolution! Yes, evolution! They're  
experimenting with evolution!

**[13:24]** ---

Evolution! Yes, evolution! They're  
experimenting with evolution!

**[13:27]** ---

Evolution?

**[13:28]** ---

Don't say strange things.  
Do you have a fever?

**[13:31]** ---

I'm sure of it. They must be doing  
tests to adapt themselves to life here

**[13:37]** ---

after they capture the Earth.

**[13:38]** ---

Calm down, Ray!

**[13:40]** ---

We're guinea pigs for the test.

**[13:42]** ---

That's why they don't kill us.

**[13:45]** ---

Ray, calm down! Ray!  
That's why they don't kill us.

**[13:46]** ---

Ray, calm down! Ray!

**[13:48]** ---

Stig, if we don't get out of here  
as soon as possible,

**[13:51]** ---

we'll be the materials for the test.

**[13:59]** ---

Humans, humans are...

**[14:02]** ---

...not an immortal organism.

**[14:06]** ---

What the...

**[14:07]** ---

What is she saying?  
What the...

**[14:07]** ---

What is she saying?

**[14:08]** ---

Her voice is different.

**[14:10]** ---

Life evolves forever.

**[14:13]** ---

Hot!

**[14:15]** ---

Humans are an organism in  
the middle of evolution.

**[14:20]** ---

The Earth will have a new era  
for another evolved organism.

**[14:33]** ---

Come on, Mint!

**[14:37]** ---

What's wrong?

**[14:39]** ---

Do you know who I am?

**[14:42]** ---

Yellow!

**[14:44]** ---

Oh no, she must have hit her head.

**[14:47]** ---

I'm joking, Ray!

**[14:50]** ---

I dreamt that I married an Inbit.

**[14:54]** ---

Did I say anything strange?

**[14:57]** ---

Mint, you always say strange stuff.

**[15:00]** ---

Don't treat me like a weirdo!

**[15:04]** ---

Look, look! They're fighting.

**[15:11]** ---

We shouldn't get dragged into this.

**[15:13]** ---

Let's get out of here now!

**[15:22]** ---

Hang on, Mint!

**[15:29]** ---

They're attacking us!

**[15:36]** ---

Ray, leave this to me. Why  
don't you hide with Mint?!

**[15:39]** ---

I got it! Here I go!

**[15:55]** ---

He's doing well. I may not get my turn.

**[15:59]** ---

I feel sorry for the birdies.

**[16:01]** ---

Sorry?

**[16:22]** ---

Are you all right?

**[16:24]** ---

What's that?

**[16:38]** ---

What?

**[16:39]** ---

What's going on?

**[16:41]** ---

Earthquake!

**[17:06]** ---

Oh, no!

**[17:08]** ---

How do we escape!?

**[17:11]** ---

Who knows! We have no choice other than to trust their instincts.

**[17:15]** ---

Look at that, Ray!

**[17:28]** ---

Ray?

**[17:29]** ---

A light!

Ray?

**[17:30]** ---

A light!

**[17:31]** ---

What?

**[17:34]** ---

An exit! Let's go, Ray!

**[17:37]** ---

Yeah, yeah! Look!

**[17:40]** ---

Inbit!

**[18:03]** ---

Look, the light is disappearing!

**[18:26]** ---

Stig!

**[18:27]** ---

Take care of Mint!

Stig!

**[18:27]** ---

Take care of Mint!

**[18:57]** ---

Hurry, hurry, hurry up!

The exit is closing!

**[19:04]** ---

What's this?

**[19:52]** ---

Look, look! The exit is closing.

**[20:03]** ---

We made it out!

**[20:10]** ---

Look!

**[20:24]** ---

It was a narrow escape.

**[20:25]** ---

I feel so sorry for the dinosaurs.

**[20:29]** ---

They were created by the Inbit  
and killed in vain.

**[20:33]** ---

But humans are same  
if you think about it.

**[20:36]** ---

We kill innocent things  
in order to survive.

**[20:40]** ---

Like how we killed so many of  
those big birdies?

**[20:45]** ---

Yes...

**[20:46]** ---

It can't be! It can't be that humans are  
the same as the Inbit.

Yes...

**[20:46]** ---

It can't be! It can't be that humans are  
the same as the Inbit.

**[20:49]** ---

Okay, okay.

**[20:53]** ---

The Legioss...

**[20:56]** ---

But it was a weird experience,  
wasn't it?

**[20:59] ---**

I'll tell Houquet all about this!  
Shall we, Ray?

**[21:02] ---**

Yes, nobody's going to  
believe us though.

**[21:26] ---**

The rain makes the skyscrapers  
look in the blue haze

**[21:32] ---**

Like the tears you shed

**[21:38] ---**

As if you were making sure of  
the invisible bond

**[21:45] ---**

It was hard to see you looking  
back so many times

**[21:55] ---**

If you say goodbye is  
the final tenderness

**[22:07] ---**

Both of us must have been born

**[22:13] ---**

In the wrong time

**[22:18] ---**

Blue, blue rain in my soul

**[22:24] ---**

Blue, blue rain in my soul

---

Revision #1

Created 2025-02-20 05:07:59 UTC by whimsee

Updated 2025-02-20 05:07:59 UTC by whimsee